

音韻斷

韻鏡非藤氏傳

下

W 52-1

TA 25

3





12051



韻鏡非藤氏傳上

宜傳本

平安泰山菴述

韻鏡藤氏傳序

コノ書兩卷並ニ題シテ卷一トス何レカ卷二ナルヲ知ラ  
 ズコレ開卷第一ノ失誤ナリコノ卷序アリ因テ初ニ出ス  
 凡全部文辭ノ巧拙ハ且論セズ然ドモ往ヒ不成語アリテ  
 讀ベカラズ其意義ヲ妨モノ五三ヲ許ス 夫韻鏡之書者  
 正音之韻譜止韻ノ字自ラ音ノ義ヲ含メドモコ、ニテハ  
 正音韻之譜トセザレバ通セズ 因知韻學之盛乎世止韻  
 當ニ韻ニ作ベシ 呼法失音四聲無韻止當ニ音無呼法韻



失<sub>二</sub>四聲<sub>一</sub>ニ作ベシ 若<sub>レ</sub>夫華音也者有倭音之不能呼者猶多

止不成語解スベカラズ倭音當ニ倭人ニ作ベシ華音ヲ倭

音ニテ呼ト云コトアルベカラズ 漸<sub>レ</sub>乎呼華音猶呼<sub>レ</sub>郷

音依然無侏離鴟舌之患也 止郷音トハ不正ノ音ヲ云字彙

直圖ノ凡例ニ讀韻須漢音若<sub>レ</sub>在郷語便致<sub>二</sub>差錯<sub>一</sub>トコレナリ

依然トハ俗ニモトノヤウニト譯ス亦不成語ナリ按ニ郷

音當ニ國音ニ作ベシ依然或ハ翻然ニ作ベシ 劉熙曰五

方之言殊以<sub>レ</sub>近為<sub>レ</sub>正<sub>止</sub>言當ニ音ニ作ベシ 為其書也其始

自<sub>二</sub>西羌學者惡<sub>レ</sub>其取<sub>レ</sub>諸<sub>レ</sub>彼<sub>レ</sub>之<sub>レ</sub>顯然非不知不為知者尔也<sub>止</sub>亦

不成語ナリ西羌悉曇ノ法ヨリ出タルト以為ハ甚非ナリ



且西羌ヨリ出タル學ナリトモ實用ニ裨アラバ何ゾ惡ム  
ベキ 是以治悉曇者非韻鏡則不能為翻音之精微是以治  
韻鏡者非悉曇則不能盡音韻之玄妙止韻鏡悉曇ト相似テ  
遠シ互ニ學バズトモ礙ルコトアルベカラズ下齋韻鏡ヲ  
悉曇ヨリ出ト以為ヘリ故其言此ノ如シ顏氏家訓ニ揚ニ  
孫言叔劄爾雅音義是漢末人獨知反語至於魏世此事大行  
高貴卿公不解以為怪異トアリ蓋反音ノ法ハ萬邦音脈ノ  
自然ヨリ出タルモノナリ豈悉曇ヲ茲ンヤ役使其法ニ效  
タルモ韻圖ヲ布ニ至テハ更ニ別ナルモノナリ喩ハ本邦  
假字ノ如キ以呂波ノ字ヲいろはトスルトキハ字體モ自



別ニ其用モ亦異ナルガ如シいろはノ本タル以呂波ノ字  
ヲ知ラズト云ヘドモ其用ヲ成サズトハ云ベカラズ况ヤ  
悉曇ト韻鏡トヲヤ 禮記曰五方之民言語不通嗜欲不同  
達其志通其欲矣是以東方曰寄南方曰象西方曰狄鞮北方  
曰譯是以譯方言者非韻圖則不能通殊方之言此書之所以  
作者尔也 止矣是以三字當ニ刪去ベシ按ニコ、ニ禮記ヲ  
引モノハ是ニ似テ甚非ナリ方言ヲ翻譯スルニハ韻圖固  
ヨリ關ル所ナシ直譯スルニモ亦何ゾ關ラン若譯ノ為ニ  
スト云ハバコレ夷言ヲ譯スルノ譜ニシテ正音韻之譜ト  
ハ云ベカラズ韻學ノ起レル所以ハ春臺ガ磨光韻鏡ノ序



ニ云ヘル如ク中國ハ先王同律同文ノ治ヲ受テ其言自然  
ニ正カリシガ秦漢ヨリ以降屢都ヲ遷徙シ加旃四夷中國  
ニ雜居スルヲ以テ兩晉ノ際ニ至テ天下ノ人華夷相半ス  
コ、ニ於テ中國ノ音不正ヲ厠ユコレヲ正スガ為ニ韻學  
ヲ講セシナリ喻バ皇都ノ五畿七道ノ人ノ雜居スル

皇都雅正ノ言辭邊鄙ノ訛言ト相厠リ端平橋上著去又通

平日上火去一ノ如ナルノ類ニ至ルコレヲ正サバルトキ

ハ雅正ノ言辭浪然タラントス故ニ正訛カタコトナホシヤトコトバ大和言辭等ノ書

ヲ作レルガ如シ寄象狄鞮譯豈韻圖ヲ撰ニヤ雖未必反

續薩之古呼法尚恐免於躋跣之音云尔 不成語解スベカ



ラズ尚恐疑ハ庶幾ニ作ベシ

七音直拗圖

イ于エア行ノ字ト識別セルハ是ナリユ 王 ヨ 右行ノ拗音  
イ 當ニイニ作ベシ

右行ノ拗音ハ刪去テ可ナルベシ說指要錄ニ見ヘタリ第

三横列ノ音ハコレ左行ノ拗音ノ本原トナル所ノ音ナレ

バ別ニ拗音アルベカラズ磨光韻鏡辨  
正ニ具論ス 点當ニ刪去ベシ

ヲハワ行ニ屬シオハア行ニ屬スベシ舊圖錯テオヲワ行

ニ屬シヲヲア行ニ屬ス非ナリ安然ノ悉曇藏ニ揚ニ摩多

ノア イ ウ エ オニ短長ニ音アル其短音ノヲヲ大日經金剛

頂經文殊問經華嚴續判定記空海悉曇釋義等ニハ河ト譯



シ涅槃經大莊嚴經ニハ鳥ト譯シ寶月三藏ハ鷗ト譯シ難  
 陀三藏ハ于ト譯シ智廣ハ短與ト譯セリ其汗ト鳥トハ本  
 邦ノ古書ニ㊦ノ假字ニ用タレバ因テ錯レルナランカ其  
 于ハ古㊦ニ用井タレドモ音於ト同ジ鷗ハ㊦ト呼ブ與ハ  
 去聲㊦ト呼ドモ入聲ニハ古淤伎古事記意久萬葉集ト呼來レ  
 リカク一定セザレバ錯レルハ宜ナリ字音假字用格ニ慈  
 覺ノ記ニ短㊦ニ於ト譯シ以テ本郷音呼レ之ト註セルヲ引ク  
 確ナリ又本邦ノ古言ヲ徵トシテ息イキヲ於伎ト通ハシ云ハ  
 ㊦ト㊦ト同クア行ノ音ナル故ナリ又居ヰルヲ乎ヲ流トモ云多  
 和夜ワヤ女メヲ多乎ヲ夜ヤ女メトモ云多和ワヒヲ登ト乎ヲヒトモ云新撰字



鏡ニ悟字ヲ和奈<sup>ハ</sup>ヒ久又乎<sup>ヲ</sup>乃<sup>ハ</sup>ヒ久ト註セルコレヲ皆<sup>ヲ</sup>ハ

ワ行ナルノ故ナリコレヲタバア行トワ行ト通ズトノミ

以為ハ其解ヲ得ズシテ強タルモノナリト云ヘリ亦鄙説

ト合ス<sup>予別ニ詳説アリ繁</sup>コレ韻鏡ニハ關ラザルニ似夕

レドモコノ別ヲ詳ニセザレバ喉音ノ淺深ヲ辨ズルコト

能ハズ故ニコ、ニ畧説ス

ア是萬音之本原<sup>至</sup>原<sup>ト</sup>於此<sup>ニ</sup>云<sup>止</sup>コレ悉曇ニ拘泥スルナリ

妄説最惡ベシ<sup>下ニ詳</sup>

アワヤ喉<sup>タ</sup>舌<sup>カ</sup>牙<sup>サ</sup>齒<sup>ラ</sup>半舌<sup>ザ</sup>ナ半齒<sup>ニ</sup>テハ<sup>マ</sup>ハ<sup>ハ</sup>唇音

止<sup>止</sup>コノ歌古義標註ニ見ユ何人ノ作ナルコトヲ知ラズ華



漢吳三音ノ中イツレヲ主トシテ云カ詳ナラズ華音ニテ

云ヘバア行ノ音喉音ノミナラズ牙ノ清濁音ニモアリ疑

在還レナリコノ中ウ及ワ行ノ于ハ輕唇音ニモアリ舌音ハ夕

行ノ音ノミナラズ清濁音ニナ行ノ音アリサ行ハ齒音ナ

レドモサセソノ音ハ齒頭ノ多至多ト呼モノ是ナリコノ

外細音ニチツノ二音アリ半齒音ハニ下音ノ外異音ナシ

ザ行ハ齒ノ全濁ナリハ行ノ中フハ輕唇音ニテ餘ハ皆喉

音トナルナリコノ外重唇音ハパ行ノ音アリ辨正ヲ併又

漢音ニテ云ヘバ喉音アワヤ三行ノ音ノ外カ行ノ音アリ

匣曉半齒音ハザ行ノ音ノ三ニテナ行ノ音ナシ唇音ハハ行



ノ音ノ三ニテ下行ノ音アルコトナシ又吳音ニテ云へバ

喉音アワヤ三行ノ音ノ外カ行ノ音アリ曉舌音タ行ノ外

ナ行ノ音アリ泥半齒音ハナ行ノ音ノ三ニテサ行ノ音ア

ルコトナシ此ノ如ノ粗漏ニテハ初學ヲ誤シムルコト甚

シ蓋音韻ノ密旨ヲ知ラザル者ノ作ル所ナリ一齋叔テ初

學ノ記誦ニ便ス亦甚怪ムヘシ本圖ノ首ニハタナリ舌音  
トス且吾スル下此ノ如シ

三十六母助紐總括

コノ圖妄最甚シ官話ニヨリテコレヲ正セバ明見群來四

母ノ外國字譯悉ク妄ナリ幫微疑心ノ如キ一齋定ル所ノ

譯式ニヨレバ當ニハムキイキト譯スベシ此ニ譯スル所本



圖譯スル所ト且吾ス匣字ノ如キ第四十轉喉音入聲第二  
 清二位狎ト同音ナリ此ニ(ア)ト譯シ彼ニ(ハ)ト譯ス何レヲ  
 カ是トスベキ(唇音)幫滂並非敷奉ノ下華音ヲ譯スルコト  
 輕重別ナシ何ヲ以テカ辨別スベキ滂敷ノ下(ハ)ト譯ス何レヲ  
 スルトキハ清ト濁ト中間ノ音ニテ即清濁音ナリ清濁ノ  
 條ニ云清濁中間音觸鼻出者為清濁音ト一齋コノ二母ヲ  
 改テ清濁音ニテ呼ントスルヤ然トモ本圖ノ符(・)ヲ引ス  
 トキハ次清音トスルコト審ナリ清濁ノ條ニ又云清與次  
 濁中間音觸齶而出微混然者為次清音ト年看見ベシ幫非  
 並奉ノ下並ニ(ハ)ト譯ス(ハ)ト譯ス(ハ)ト譯ス(ハ)ト譯ス(ハ)ト譯ス  
 トシ間音ト註セザルトキハコノ兩行



ノ音アリトズルナラン然ニハヒフヘホノ中層ニ觸ハフ

一音ニテ餘ハ喉音ナリ微ノ下ミムモトスコノ音右行ハ即

重層清濁音ナリ左行ハ手ヲ除ノ外悉ク深喉全濁音ナリ

本圖ヲ逐檢シテモ自ラ知ラルベキナリ舌音亦舌頭舌上

ノ別ナシ牙音溪ノ下カキククコ間音トスルトキハガギググコ即清濁

音ナリ滂敷ニ母ノ疑ノ下アイウエヲトスルトキハワヰヱオ喉音影喻ニ

母ト別ナシ且アワヤ三行ノ別ヲ察セズ此ノ如トキハ疑

喻在還スルノミナラス疑影モ亦在還ストセンカ破邪ノ

條韻會及韻統全書ヲ引テ疑喻在還ヲ論ジテ云此說亦是

惑方言也ト又交互音詩ヲ引テ云疑喻相通不正也ト其在



ル所ノ音ヲ譯スルハ何ノ意ナル**齒音**亦正齒齒頭ノ別ナ  
 シ精清從照穿林ノ下ハ**ㄐ****ㄑ****ㄒ**ノ二音ノ三**ㄒ****ㄒ****ㄒ**ノ音アル  
 コトナシコレ官話ニヨリテ云フ杭州音ニテハ心邪審禪ノ音  
下ハ**ㄐ****ㄑ****ㄒ**ノ音ニテ**ㄐ****ㄑ****ㄒ**ノ音ハ心邪審禪ノ音  
 二屬舌齒ノ別ヲ知ラザルニ似タリ**喉音**アワヤ三行ノ別  
 磨光韻鏡辨正ニ圖説スルガ如シ匣ヤイユエヨトス上ニハ**ㄐ****ㄑ****ㄒ**  
 譯シ本圖ニハ**ㄐ****ㄑ****ㄒ**譯ス上ノ譯ヲ是トセバ當ニア行ノ音  
 ヲ註スベシ本圖ノ譯ヲ是トセバ當ニハ行ノ音ヲ註スベ  
 シ半音最々ナニヌニ半**齒音**日ノ下ナニヌニ間音トスコレ全清ト  
 清濁ト中間ノ音即次清ナラズヤ以上詳ニ非存スルニ違  
 ヲラズ下ニ云註國字者二段上是倭漢音用之下是華官話



用之ト官話豈此ノ如ク鹵莽ナランヤ

右五十字文者 至能致道之體能為道之用焉 止 悉曇ノ如キ

ハ摩多ト體丈ト合シテ其形ヲ成シ其音ヲ生シ其義ヲ為

ス體用ヲ具スト云ベシ 隻字五十連音ノ如キハ漢字ノ形

ヲ省畧シテ體ヲ損シタルモノナリ 僅ニ其用ヲナスノ三

體ヲナストハ云ベカラズ 其識者獨清原宣賢耶 至 已哉

止 嘗コレヲ聞リ文雄原ノ字ヲ省テ清宣賢ト称ス 復姓ハ

刪ベカラズ フニ其全ヲ存スル者ハ一齋ガ微意アル所

ナリト 予云然リ然ドモ歐陽ノ如キ省シテ歐公ト称セシ

コトアリ 果シテ所説ノ如ナラバコノ書題号モ藤原氏傳



ト命ズベシ諺ニ云獼猴赤腎ヲ吠ト是ノ謂ナリ以下亦不  
成語ナリ蓋此圖者本羅文約畧之止上ニ云原始則印度  
之毘佉囉ト羅文豈毘佉囉ト原ヲ同セシヤ悉曇九弄ノ真  
理ヲ知ラザルニ似タリ可謂音韻譜而諸書之本為衆藝  
之勝止亦不成語ナリ諸書トハ何等ノ野乘ヲ指コトヲ知  
ラズ六藝ノ如モ五十音ヨリ劣レリトスルハ過歎甚シ

凡例

每轉冠於三十六母至無形無聲者概計四千三百三十有八

音止音當ニ圍ニ作ベシ四聲中皆無字者雖有聲尚為空

圍止四聲ノ中下處モ字ナキトキハ亦下處モ聲アルベカ



三音 鐘 秀 齋 藏

ヲス安甚シ

三十六母者本依體文所立也至末コノ條亦妄論ナリ字母ヲ

定タルハ天地自然ノ音三十六ニ止テ盈歟ナキヲ以テリ

詳正或ハ三十二トシ或ハ二十トスル類ハ皆方音ニ據

モノナリ若果シテ體文ニ依トセバ何ゾ其對譯ノ字ヲ用

ザラン思テ知ベキノミ

一十六攝者依十六廢多所立也至末亦妄論ナリ攝訣也収也

第一轉二轉ハ通コレヲ訣収ノ第四轉ヨリ十轉マデハ止

コレヲ訣収ノ類ノ如シ廢多ハ點畫ト翻ス或哩比韓ト云唐ニハ増加ト

翻何ゾ十六攝ノ依ル所ト云コトヲ得ン若所説ノ如ナラ



バ亦當ニ其對譯ノ字ヲ用ベシ不如カ一十六之備ト云モ何  
ノ用ニ備トスル蓋臆說ナラン

毎母直行四聲之局亦有開合發閉之異止コレ五十連音ノ

イ開ウ合エ發イ閉ニテ立タルコト本圖ノ首及下ノ三徑

ノ說ニ見ユ幫一ヲ為開幫二ヲ為合幫三ヲ為發幫四ヲ為閉也ト云

ハバ四十三轉悉クイウエヲノ横呼ノ三ニテアノ横呼ニ

屬スル音ハナシトセシヤ且幫ノ字第三十二轉第一位ニ

アリ註シテ合口トス首尾差互スルコト往ヒ此ノ如シ口

ニ任テ發スルモノ、三 故助紐音取開與發也止亦臆斷

ナリ論ズル足コトナシ



音韻 鐘 辨 清濁

別清濁以圈也 至今以濁呼之止コレ切韻持南ヲ本邦漢音

ニ牽合セルナリ ○倭音不叶今以清呼之 ●倭音不叶今以

濁呼之ト云コト解スベカラズ古ハ叶シガ今叶ハズトナ

ラバ音家コレヲ教導シテ古ニ復シ其音ニ叶ハシムベシ

今不叶トシテ時俗ニ從ハバ正音韻之書トハ云ベカラズ

其中喻來ニ母字觸鼻呼者稍似清濁音止喻來ニ母本邦

漢音呼トコロ真ノ清濁音ナリ近似ナルニハ非ズ漢音

者本無全濁音矣止果シテ全濁音ナシトセバ助紐總括ノ

明微泥孃疑日ノ下全濁ノ假字ヲ註スベカラズコレ清濁

音ノ叶ハズシテ全濁トナレルモノト云ハバ下文ノ濁濁



者為獨ト云ハ何レノ音ヲサシテ云ヤ  
就中喉音清濁不  
類餘音故獨之雙飛止コレ文雄ガ唾ヲ嘗ルナリ辨正ニ亦  
摸象ノ論ノ三果論ス

文雄云至弗與今同止コレ杭州音ニテ論ズルモノニテ官  
話ニヨルニ非ズコノ説ヲ用トキハ本圖第十二轉第十四

轉寄入去聲第三十一轉ノ輕脣音ノ如キ旁譯スル所悉ク重音

ナリ且上ノ總括ト允合セズ下卷ニ本邦漢音清濁輕重字  
母定局ト題スルニ揚レバ輕重モ亦本邦漢音ニヨリテ論  
ズ且吾愈甚シ

輕重相雜者曰複行至所以便反切也止本邦漢音ニハ輕重



音韻略 卷之四 聲類

辨別ナシ單行復行何ゾ後音ノ反切ニ關ス

凡遇疑音至繁然烏有訛音哉 止韻圖ニ縦ト云ハ四聲ヲ云

横ト云ハ七音ヲ云フ故ニ雙聲ヲ聲ト堅ニ雙ト云豊韻ヲ韻

韻横豊ト云丁齋縦横ノ別ヲ知ラザルニ似タリ 繁當ニ

繁ニ作ベシ

又有三十六母之横呼至其例如左

コノ圖旁譯粗ナルコト甚シ古音牙音ハ官話ニヨル唇音

喉音ハ本邦漢音ニヨルニ似タリ 半齒半舌互ニ錯誤ス

當ニ半舌半齒ト攻ベシ

萬世統譜曰 止世當ニ姓ニ作ベシ 又云平聲者哀而安 止



哀當ニ哀ニ作ベシ 去聲者清而遠 止清當ニ清ニ作ベシ

說辨正 二具ス 平聲與上聲連屬之氣云去聲是二聲合成一聲故

其聲清而悠遠也 止中聲ノコト文雄コレヲ委曲セリ是字

故字解スベカラズ當ニ刪去テ可ナリ遠ハ去也讀コト于

類反ナルベシコノ文意ヲ按ニ雲阮反トスルニ似タリ下

齊四聲ノ別ヲ知ラザルコト審ナリ

三十六母中至未七音字母ハ杭州音ニ非レバ三十六ナルト

ナシ若官話ニヨレバ頗同カラズ故三十二トシ二十トス

ルノ説アリ本邦漢音ニヨレバ大ニ同カラズ唇音○○○

○ヲ別テトモ ○清ニテ呼ビ ●濁ニテ呼ビキハ下清下濁

古音員斷 韻鏡非藤氏傳上 鍾大為家附成



音韻 卷之七 鐘 齋 齋 齋

フニ又明徹<sup>二</sup>音唇ニ觸コト重シ敷<sup>一</sup>音唇ニ觸コト輕シ

餘ハ悉ク喉音トナル然レバ○ニ重音ナシ●ニ輕音ナシ

以上<sup>二</sup>母舌音亦<sup>一</sup>下清<sup>二</sup>濁ニテ端透定泥徹五音舌頭トナリ餘

ハ舌上ナリ然レバ舌頭舌上ニ各清濁アルノニ<sup>四</sup>母<sup>已上</sup>牙音

輕重ノ別ナシ<sup>一</sup>下清<sup>二</sup>濁ノニ<sup>已上</sup>齒音ニ細音ナシ正齒齒

頭夕<sup>二</sup>母<sup>已上</sup>下清ノニ<sup>二</sup>母<sup>已上</sup>喉音淺深ヲ別ツベカラズ<sup>一</sup>下清<sup>一</sup>清

濁ノニ<sup>已上</sup>半音各<sup>一</sup>下音ニテ共計<sup>一</sup>下十<sup>四</sup>母ニテ剩數ナシ

下齋字母ヲ悉曇體文ニ依テ制ストシ其音ハ本邦漢音ヲ

主トシ而メ七音輕重ノ區別ハ全文雄ノ說ニ從フ疑クハ

コノ文ヲ解シ得ザルナラン



上古反切音 俗謂唐人反 唐人反ノ名恐ハ俗祿ニアラザル

ベシ明人ノ著セル三台對類ニ唐人反法圖アリ文雄伐柯

篇ニコレヲ辨ス是ナリ 翻切之學止 翻當ニ翻或翻ニ作

ベシ又幡拵反ト通ス

柳絮曰 至末 反切ノ説文雄コレヲ盡セリ古人ノ音ヲ釋スル

之ガ正音ヲ得セシムルニ專ニシテ例ハ其論ズル所ニア

ラズコノ書本邦漢音ヲ主トシテ説ヲ立ルトキハ輕重清

濁華音ト同軌ナラズ椿字ノ如キ株江切 音都江切 類也紐

ヲ加テコレヲ呼吸スルニ歸音一ノ如シ若圖ヲ按ジテ歸

綱ヲ索テ縱橫類例シテ正サントセバ其例ヲ知ラズンバ



アルベカスル蓋類隔互用ノ如キ古人適本音ニヨリテ其  
不正ヲ省セザルモノ、三然ドモ既ニ類隔互用アリ例ヲ  
ヲ立テ其歸納ヲ示ス何ゾ本音ニ違ト云コトヲ得ン若或  
ハ新ニ反切ヲ制スルコトアラバ音和下門其宗トスベシ  
古人ノ制ヲ議スルニ至テハ二十門三十門ニ涉モ妨ル所  
ナシ柳絮ガ説ノ如ナラバ反切十二例ノ外ナル字ハ悉ク  
不正トシテコレヲ弁ケ然ニ其音ヲ知得コトナクシテ止  
カ拘甚シ妄甚シ

徒紅切同 下寄聲二字ヲ脱ス

于聿切颯 寄聲當ニ寄韻ニ作ベシ



玉篇曰又有互用切至是故明微一行獨有互用而已止亦妄  
 論ナリ玉篇互用ノ目アリト云ヘドモ其說詳悉ナラズ篇  
 韻貫珠集ニ幫非互用稍難明ト云切韻指南輕重交互ノ條  
 ニ幫滂並明一二三四為切韻逢非等第三便切輕膺字非數  
 奉微第三為切韻逢一二四却切重膺字ト云ヲ見テ明微一  
 行ノ三互用スルニ非コトヲ知ル所說ノ如ナラバ當ニ明  
 微互用ト称スベシ豈輕重互用ト称ヒンヤ 磨光韻鏡謂  
 互用與類隔不レ二者誤矣止 互用類隔ハ膺舌ノ異ノ三若一  
 ナラズト云ハバ憑切モ齒音ニ局トスベシ否ナルトキハ  
 互用類隔ニナルベカラズ文雄ガ說是ナリ



和會切會 兀顛切顛 コ 傍雙聲ノ類

井切井ノ如キ正雙聲ナリ

商量切商 剔歷切剔 下並ニ寄聲ニ字ヲ脱ス

詳容切從 下寄聲ニ字ヲ脱ス

乘中切慵 下本眼空三字ヲ脱ス

羊蹄切輿 夷回切隈 下並ニ寄聲ニ字ヲ脱ス

虎孔切懶 懶當ニ懶ニ作ベシ

指掌辨 匣喻二字切字 歌曰 至 又曰 戶歸反幃喻中 覓也 于古

反 戸匣中 窮也 止 戸歸反幃于古 反 戸指掌 二句ノ下ニ分註

又喻中 覓也 匣中 窮也 八字ナリ



司馬溫公文互音詩 コレ劉士明ガ詩ニテ切韻指南ニ出

夕リ一齋目未其書ヲ見ザルニ似夕リ 按疑喻相通不正

也止相通スルモノハ皆正ト云ベカラズ疑喻ノ三ニ拘ハ

臆斷ナリ疑ニ和歌假字用格ニカいナおツ又カいカ又カをカ又カぢカド

ずづノ類呼フ同ケレドモ別アリ通ジテ此ヲ用ハ不正ナ

ルガ如シ

喉唇宮羽相通 曉母ノ音ハハヒヘホエレナリ若令轉ノ

字拗音ヲ以テアヤユト呼トキハ其音頭輕ク唇ニ觸テ

非母ノ音ノ如シ故ニコノ説アリ一齋臆斷シテ不正トス

其説竟ニ明晰ナラズ 文雄亦明説ナシニ出スベキヲ錯テ此ニ出セリ

韻鏡非藤氏傳上 十四



三折一律  
池田柳絮傳  
コノ説ノ妄ナル齒牙ニカクルニ足

先考三徑有君曰至開合發開ノ説屢コレ云フ雜記ノ條

呂維祺ガ邵堯夫ノ説ノ以水火土石象開發收閉ト云ヲ引

ヲ舉ク若三徑ノ説ヲ主張セバ呂氏ガ説ハ互ク破邪ノ條

ニ列スベシ持論度ナキコト此ノ如シ

韻鏡也者最初學當務之為急至其入聖賢之域也夫孰禦諸

止亦不成語ナリ且韻鏡何聖賢ノ域ニ涉ラン下傳論語ノ

汝器也ノ章ヲ講シテ云瑚璉トハ即賢ナリト云意ナリト

其説ヲ問ヘバ瑚璉反賢ナリト下齋ガ對偶トスベシ阿ヒ

附録

三折一律 池田柳絮傳  
コノ説ノ妄ナル齒牙ニカクルニ足



コトナシコノ説ノ如ナラバ當ニ三切ト称スベシ文雄伐  
柯篇ニコレヲ辨ズ是ナリ且上古反切音ノ條ニ文雄ガ説  
ヲ攘テ云加助紐調弄則三拗折而翩翩歸正ト且吾甚シ  
指掌序曰至紅字無韻鏡止當ニ韻鏡無紅字ニ作ベシ  
指掌序曰至如神字廣韻食鄰切則屬從母至乃是從禪往還  
之義止從並ニ當ニ林ニ作ベシ

韻鏡易解九弄和解以雙聲者為疊韻以疊韻者為雙聲者誤  
也止一齋ガ説是ナリ然トモ既縱橫ノ別ヲ知ラズ其説自  
窮セリ蓋亦文雄ガ説ヲ解シ得ザルナラン

文雄曰至コレ磨光ノ文ヲ改竄セルナリ屬辭頗拙ナリ文



三音 鑑

雄豈此ノ如ク鄙陋ナランヤ寛ナル哉以下四條亦皆義ヲ

成サズ笑具トスルニ足レリ

又曰今梵僧咒兩則兩止兩當ニ雨ニ作ベシ以下三條亦皆

義ヲ成サズ

紋龍曰至末

又曰至末並ニ摸象ノ論ナリ予嘗曰本邦ノ人詩ヲ學ブ韻鏡

ノ學益アルコトナシ段使益アルモコレヲ學テ而後詩ヲ

學ブ進歩ハ願ル迂遠ナリト豈然ラズヤ夫詩ノ音響節奏ヲ宗

コトハ豈卒仄ノ位置ハ病ノミヲ之云ニヤ蓋沉約韻學ヲ

講シ始テハ病ノ目ヲ立ツ後世其嚴法ニ側目ス然ニ沉詩



遊絲映空轉高揚拂地垂清晨戲伊水薄暮宿蘭池トアルハ  
絲垂伊池ト同ク反韻ニテ大韻病ト詩ニタリ洞房殊未  
曉清光信悠哉ハ房光同ク陽韻ナリ高車塵未滅珠履故餘  
聲ハ車餘同ク魚韻ニテ並ニ小韻病ナリ鳥乎亦奚ゾ他ヲ  
責ン瀟浪ガ詩法ニ五法九品ニ大概ト云ヘドモ一極致ト  
云ハ入神ト云ヘリ白石ガ四種ノ高妙ト云モ理意想自然  
ト云ヘリ予未ダ敘龍ガ詩ニ干妙ナルヤ否ヲ詳セズ它日  
其作ヲ吟味シテ後更ニユノ語ヲ事トセン  
又曰韻鏡之綱在五十字至末亦妄論ナリ韻鏡ノ蘊ハ三十六  
母コレナリ五十連音僅ニ說話ヲ資ニ足ノミヲコレヲ聞



音韻 卷之十 金 齊 齋 以 癩

洞泉系曇ヲ一齊ニ傳ト蓋妄傳ナリシナラン五十連音ノ  
呼法ヲ開合發閉ニテ論ゼルヲ見ニ系曇ノ要旨ヲ得ガル  
ニ似タリ

題韻鏡藤氏傳後 全篇義ヲ成サズ牽強シテ說ヲ立ルモ

ノ、三 蓋古伏羲氏之畫一奇為大極者 止 大極ハ未一奇

ヲ畫セザル前ヲ云既一奇ヲ畫セバ何大極トセン 嗚呼

聖學之為始為終者夫唯韻鏡也與 至末 聖學何韻鏡ヲ事トセ

ニ過称甚シ

韻鏡非藤氏傳上終



韻鏡非藤氏傳下

平安泰山菴述

本邦漢音清濁輕重字母定局

コノ圖文雄ガ布トコロニシテ廻抗州音ニ符合スルモノ

ナリ若中原雅音ニヨルトキハ頗異アリコノ圖本邦漢音

ト題スルトキハ中原雅音ヲ主トスルニ非コト審ナリ註

ニ云倭音典華音清濁呼法之有異者萬邦音脉之自然而今

不可易矣以从舊也トコノ不可易ト云从舊ト云モノ定局

ヲ云ヤ倭音ヲ云ヤ解スベカラズ倭音ノ清濁ハコ、ニ改

タルガ如ニテ叶ヘリ輕重唇舌齒喉呼法ハ大ニ同カラズ



且唇音ノ如キ明微唇ニ觸ル、コト重シ皆黒字トスベシ

餘ハ皆唇ニ觸ルコト輕シ悉ク白字トスベシ詳ニコレヲ云ヘバ唇ニ

觸ルハ歎ノミニテ餘ハコ、ニコレヲ改メザルハ何ノ説悉ク喉音トナルナリ

カアル舌音齒音皆倣之所謂不可易ヲ以テ舊圖ニ从フ者歟然レ

トモ舊圖ノ清濁諸本一同ナルヲ特コ、ニコレヲ改ムル

ヲ以テミレバ俗音不可易シテ舊習ニ从フ者歟年者甚シ

字母ヲ每轉ニ冠註セルハ切韻指掌切韻指南及韻法橫

圖等皆然リ文雄其繁ヲ芟リ張氏ガ總括圖ヲ修補シテ之

ヲ卷首ニ標シテ旨歸ヲ示セルナリコノ書コ、ニ總括ヲ

標シ每轉ニコレヲ冠ス重複既ニ厭ベシ總括ノ上方ニ註



スルニ至テハ益厭フベシ 牙音羣當ニ羣ニ作ベシ 冠  
註字母ノ中微當ニ微ニ作ベシ 喻當ニ喻ニ作ヘシ 每轉皆  
同シ何ノ由ナルヲ詳ニセズ

本圖

コノ書ノ出ル磨光韻鏡ノ後ニアレバ精密其右ニ出ルカ  
ト思ヘルアリ大ニ然ラズコノ圖磨光韻鏡ヲ寫タルモノ  
ニテ考訂スル所アルニ非ズ華音官話ニ揚リ借音个聲ニ  
輕重ヲ見ヲ異トスルノ三故ニ磨光韻鏡ノ失誤ヲ承ノ三  
ナラズ遷テ若子ノ失誤ヲ加フ世コレヲ術講スル者アリ  
漫ニ其考覈ニ誇リ磨光韻鏡ヲ誹議ス 予文雄ガ為ニ寛ヲ



雪メザルコトヲ得ズ原板天明ノ回祿ニ罹ル一校徒アリ  
予ガ其失誤ヲ許スルヲ偷聞シ畧コレニ據テ削潤シ再刻  
ヲ企ト云佗日四方ニ傳播セバ具眼ノ者一覽シテ瞭ヒタ  
ラン既ニ磨光韻鏡辨正ニ出スモノハコ、ニ畧ス觀者互  
ニ照スベシ

圖中假字ノ用格ヲ考ニ迫促ノ韻開轉ニハ㊦㊧ヲ用并合轉

ニハ㊨㊩ヲ用ウ ㊦ハ啓口呼ニ用ベシ ㊧ハ閑口呼ニ用ベシ  
磨光韻鏡是ナリ既ニ辨正ニ詳ニス參考ス

㊪散緩ノ韻開轉ニハ㊫㊬㊭㊮㊯㊰㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷

㊸㊹ヲ用ルニ似タリ然ニ第中轉第六轉第八轉第九轉第

十三轉第十五轉ノ如キハ㊺㊻㊼㊽㊾㊿混ジテ用并第三十一轉第



二十四轉第三十六轉ノ如キ各音ノ開合ニ隨テ(シ)(ム)又(ウ)  
手別アルベキニ概シテ(ン)(ム)ヲ用井又概シテ(ウ)手ヲ用ル  
ノ類定見ナキコト見ルベシ

第六轉喉音上聲第一清三位歎磨光歎ニ作ル同字ナリ當  
ニ別註スベシ去聲第二清四位四磨光ニナシ音隸ニ併  
セルナリ

第十轉齒音入聲第一清三位喉音入聲第一清及清濁三位  
無形音當ニ刪去ベシ

第十二轉唇音第三位膚敷符平南撫父付赴附上聲並ニ重  
音ヲ旁譯ス唇音ノ輕重ヲ察セザルニ似タリ既ニ前ニ詳説ス

音韻鏡非藤氏傳下 三



音 齒音 鐘 然 齋 瓶

齒音 上聲第五清二位數所知當ニ所矩ニ作ベシ

第十四轉字母微ヲ闕タルハ何ノ由ナルコトヲ詳ニセズ

盖寄入ノ去聲ニ字ナキ故ナランカ 第一轉第二轉ヲ闕タルヲ見テ誤脱ナ

ラガ 知 ベル シ 然トキハ第八轉第三十轉第三十六轉第四十

三轉ハ唇音四聲文字アルコトナシ文字ナキトキハ音

ナシ輕重トモニ字母ヲ備ベカラズ若文字ナクトモ理

當ニ輕重アルベシト云ハハ、第三第十一第十三第十五

第十六第十八第十九第二十一第二十六第二十七第二

十八第二十九第三十二第三十五第四十ノ轉ノ如キモ

輕母ヲ備ベシ此諸轉輕音ナシト云ハハ、第八第三十第



三十六第四十三ノ諸轉モ輕母ヲ備ベカラス喉音去聲

清濁四位容當ニ睿ニ作ベシ音銳又睿睿ニ作睿ハ私聞

反音峻又浚溶ニ作霽韻ニ属スベカラズ睿コ、ニ補填

セバ平上二聲無形音ヲ備ベシ屑音廢肺吹並ニ重音ヲ

譯ス既ニ前ニ辨ス半舌音總磨光ニナシ音貴ニ併セル

ナリ

第十七轉

コノ轉ヨリ第二十轉マデ外轉トスルハ是ナリ然ニ磨光正字ノ圖改テ外轉トシ又指要録ニ前

板ノ非ヲ悟ヨシ見ユ齒音去聲第二清一位置磨光擡字ア

所恨反第四位盡磨光ニナシ按徐刀反ハ即燼ト同音ナ

リ從邪往還トスルカ



第十八轉齒音平聲第三清三位嬉磨光ニナシ音春ニ併セ

ルナリ

第二十一轉牙音上聲次清三位言當ニ言ニ作ベシ清濁三

位言當ニ言ニ作ベシ

第二十五轉舌音上聲次清二位朝當ニ朝ニ作ベシ

第二十七轉唇音平聲清濁三位嘽上聲轉磨光並ニナシ上

聲嘽當ニ嘽ニ作ベシ切韻指南就形門ニ從ヘルナラシ

第三十一轉唇音第三位方芳房平聲昉髮邊上聲放訪防去聲轉

縛入聲並ニ重音ヲ旁譯ス既ニ前ニ辨ズ喉音上聲第一清

一位決烏郎當ニ烏朗ニ作ベシ



第二十三轉 **舌音** 入聲次清四位磨光別字アリ 土益反 **齒音** 平

聲第三清二位笙磨光ニナシ音生ニ併セルナリ上聲二

位省磨光ニナシ何ニ據テ補填スルコトヲ詳ニセズ

第三十四轉 **牙音** 入聲次清四位磨光蹊字アリ 棄役コ、ニ反

刪去ラバ當ニ無形音ヲ備ベシ

第三十九轉 **齒音** 平聲第一清四位尖磨光ニナシ音笄ニ併

セルナリ

第四十一轉 **牙音** 去聲第一清初當ニ劔ニ作ベシ

以上磨光韻鏡辨正ヲ併見ベシ餘ハ悉ク指存スルニ違フ

ラズ或ハ文字人畫ヲ失シ或ハ旁譯ヲ誤ル類ハ校訂ノ精



ナラザルニヨル第三轉ノ合口ヲ誤テ撮口トシ第二十三  
 轉ノ刺ノ反切盧達誤テ盧連トシ第三十一轉ノ註陽ノ下  
 蕩字ヲ脫シ養ノ下宕字ヲ脫シ別註服朗同上ノ服錯テ朗  
 トシ第三十三轉ノ別註易亦音ノ下繹字ヲ脫スル類磨光  
 韻鏡ヲ盜寫セル最大明證ナリ嘗聞下齋カラ韻學ニ用ル  
 コト四十餘年ト予惻然之ヲ憫ム此老篤厚誠ニ嘉尚スベ  
 シ而領悟發明スル所ナシ稟賦ノ不幸蓋コトニ至ル噫

室灑  
 大和釋了閔  
 録

韻鏡非藤氏傳下終

*(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)*



跋

惟此出不由戶。可毋了曲到道  
也。教學去在廣者。乃左行。  
本形中成不其。一司回也。之  
之。字。從。得。在。此。為。出。是。以。海。子。音。  
少。之。家。子。子。已。其。山。出。又。生。記。  
理。之。音。上。先。一。音。音。音。音。音。音。  
也。海。海。海。海。海。海。海。海。海。海。

音韻新

跋

董秀齋



同好也。在。是。咸。謀。之。以。子。乃。

上。所。任。就。投。字。與。女。之。言。習。本。身。之。

既。也。友。之。生。也。子。之。與。女。之。言。習。本。身。之。

多。句。亦。之。子。之。生。也。子。之。與。女。之。言。習。本。身。之。

拔。之。何。所。苦。之。西。好。實。以。之。未。

主。子。之。女。既。句。任。就。實。



七



495.1-4  
Om.66  
3

泰山霧意先生著述韻書續刻目錄

百鍊韻鏡

五冊

重修發音錄

全

解經秘藏駁

二冊

寬政十一年己未春三月

白王都書肆

東六條魚棚東洞院西入

菊屋源兵衛發行



国立国語研究所



1001088283